

OLGA S. PARTAN

CURRICULUM VITAE

Department of World Languages, Literatures, and Cultures
O’Kane 258
College of the Holy Cross
Worcester, MA 01610
Tel: 508-793-3832
e-mail: opartan@holycross.edu

EDUCATION

Ph.D., Department of Slavic Languages, Brown University, 2004

Ph.D. Dissertation: "Recurring Masks: The Impact of the Italian *Commedia dell'Arte* on the Russian Artistic Imagination"

CACT Teaching Certificate, Center for the Advancement of College Teaching at Brown University, 1997

M.A. Foreign Literature, Harvard University Extension School, 1995

M.A. Dissertation: "The Changing Masks of Phaedra: A Story Through History"

B.A. Dramatic Arts, Moscow Shchukin Theater Institute

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Associate Professor, College of the Holy Cross, 2017-present

Assistant Professor, College of the Holy Cross, 2012-2017

Lecturer, College of the Holy Cross, 2010-2012

Visiting Assistant Professor, College of the Holy Cross, 2008-2010

Lecturer, College of the Holy Cross, 2005-2008

Visiting Assistant Professor, Wellesley College, 2004-2005

Visiting Instructor, Boston College, 2002-2003

Teaching Fellow, Brown University, 1996-2002

Teaching Assistant, Brown University, 1995-1996

Actress, Moscow Art Theater (MKhAT), Russia

CLASSES TAUGHT AT THE COLLEGE OF THE HOLY CROSS

“Speak Russian in a Year” (RUSS 101-102)
“Advanced Russian Tutorial” (RUSS 392-01 & RUSS 392-02)
“Tradition: Russian Short Story” (RUSS 399)
“19th Century Russian Literature” (RUSS 260)
“20th/21st Century Russian Literature” (RUSS 261)
“Leo Tolstoy: Life and Work” (RUSS 299)
“Chekhov on Page, Stage & Screen” (RUSS 299-01)
“Post-Soviet Literature and Culture” (RUSS 299-01)
“Tales of Desire” (RUSS 251)
“Russian Drama and the West” (RUSS 257)
“Madness in Russian Literature and Culture” (RUSS 250)
“Russian Cinema” (RUSS 258)
Russian Culture and Civilization (RUSS 299)
“Firing the Canons: Russian Revolution and the Arts” (RUSS 299-01)
Montserrat “Self” Cluster 2009-2010: Tales of Desire (110S) Fall 2009; Desire in the Modern World (111S) Spring 2010
Montserrat “Global Society” 2022-2023: “Love in World Literature” Fall 2022; “Desire in Global Context” Spring 2023
“Canonical Texts on Page and Screen” Honors seminar (HNRS 395-02) Fall 2023

ADVISING AND MENTORING

Honors Program Thesis adviser for Teresa Esquivel ('23). Honors Thesis “Brotherly Nations?: Russia, Ukraine, and a Crisis of Identity.”

Honors Program Thesis Adviser for Kelly Gallagher ('22). Honors Thesis “Writing Dystopia: Zamyatin’s Writing Philosophy, Genre, and the Protagonist of *We*.”

Honors Program Thesis Advisor for Meghan Cooper ('21) Honors Thesis Doppelgänger and Doubles in Literature: A comparison of Fyodor Dostoevsky’s *Crime and Punishment* and Vladimir Nabokov’s *Lolita*”

PUBLICATIONS

Authored Books:

Странствующие Маски. Итальянская комедия дель арте в русской культуре (Russian translation and adaptation of my book *Vagabonding Masks: The Italian Commedia dell’arte in the Russian Artistic Imagination*). Boston - Saint Petersburg: Academic Studies Press-Библиороссика. Double imprint, 2021.

Vagabonding Masks: The Italian Commedia dell’arte in the Russian Artistic Imagination.

Academic Studies Press: Boston, 2017.

https://www.amazon.com/Vagabonding-Masks-Commedia-dellArte-Imagination/dp/1618115715/ref=sr_1_1?crid=2MR8S29PCT59Q&keywords=Vagabonding+Masks&qid=1705862296&srefix=vagabonding+masks%2Caps%2C116&sr=8-1&ufe=app_do%3Aamzn1.fos.18630bbb-fcbb-42f8-9767-857e17e03685

Ты права, Филумена! Вахтанговцы за кулисами театра [You Were Right, Filumena! Vakhtangov's Followers Behind the Stage] Russian language book on theater and family history. Moscow: PROZAIK, 2012. (Under the name Olga Simonova-Partan).

Co-edited Scholarly Volume:

Intelligentsia in Russia: Myth, Mission, Metamorphosis. Co-edited with Sibelan Forrester. Academic Studies Press, February 2025.

Book Chapters:

“Introduction: The Intelligentsia in Russia: Shifting Terms, History, and Scholarly Approaches”, Introductory Chapter co-written with Sibelan Forrester, *Intelligentsia in Russia: Myth, Mission, Metamorphosis.* Co-edited with Sibelan Forrester. Academic Studies Press, February 2025, pp.ix-xxxiii.

“The Russian Knights Templar: A Secret Mystical Order and Its Legacy,” *Intelligentsia in Russia: Myth, Mission, Metamorphosis.* Co-edited with Sibelan Forrester. Academic Studies Press, February 2025. 188-210.

“Reinventing Chekhov for the American Screen: Michael Mayer’s *The Seagull* (2018),” *Film Adaptations of Russian Classics: Dialogism and Authorship.* Edited by Alexandra Smith and Olga Sobolev. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2023. 165-182.

“Cvetaeva and Theater” book chapter in *A Companion to Marina Cvetaeva.* Edited by Sibelan Forrester. Leiden: Brill Academic Publishers, 2017.

Ты права, Филумена! Об истинных вахтанговцах “[You Were Right, Filumena! About Vakhtangov’s Followers] five-chapter book fragment. *Znamya* (Russian monthly literary journal). November, 2011. 100-135. (Under the name Olga Simonova-Partan). <http://magazines.russ.ru/znamia/2011/11/os6.html>

“Feminism a la Russe? Pugacheva-Orbakaite’s Celebrity Construction Through Family Bonds,” book chapter in *Celebrity and Glamour in Contemporary Russia: Shocking Chic.* Edited by Helena Goscilo and Vlad Strukov. London and New York: Routledge, 2011. 173-94.

Articles:

“The Poetics of War Trauma and Devastation: Vera Pavlova and Zhenya Berkovich”. Polska Akademia Nauk, Kwartalnik Neofilologiczny, LXXII, 2/2025. 409-420.

“Пульчинелла” [Pulcinella]. Театральные термины и понятия. Материалы к словарю. Выпуск V. [Theatrical terms and concepts. Materials for dictionary. Issue V]. Санкт-Петербург: Российский Институт Истории Искусств [St-Petersburg: Russian Institute of Art History], 2025. 155-160.

“Михаил Чехов – русский тамплиер в изгнании?” [Michael Chekhov – a Russian Knight Templar in Exile?] *Russian Emigration on the Waves of Freedom*. The Proceedings of the International Conference. May 2-3, 2022. *The New Review* and Harriman Institute, Columbia University, 2023. 103-113.

“Анна Нетребко – оперная дива в эпоху глобализации, цифровых технологий и социальных сетей” [Anna Netrebko – an Operatic Diva of the Era of Globalization, Digital Technology and Social Media]. Музыка и сцена. Сборник статей по материалам международной конференции «Бахрушинские чтения – 2021. Музыка и сцена» [Music and stage. The collection of essays for International conference Bakhrushin Readings – 2021]. Moscow: Teatr’nyi muzei Bakhrushina, 2022. 90-95.

“Evgenii Vakhtangov’s Fantastic Realism: Evolving Interpretation of a Term.” Special Issue of *Arti dello Spettacolo/Performing arts*, N7, 2021. WORD><STAGE Stage Words: Inter-semiotic and inter-linguistic translation of dramaturgic, literary and theatre theory texts. Edited by Donatella Gavrilovich and Gabriella Elina Imposti. UNIVERSITALIA: Rome, 2021. 45-55.

“Дело «Ордена Света» 1930-х годов и близкое окружение Марины Цветаевой” [The Order of Light Case of 1930s and Marina Tsvetaeva’s Close Surrounding]. The Collection of Essays for XXI-XXII International Conferences. Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center: Moscow, 2021. 151-160.

“Russifying *Phaedra*: A Mythological Framework in Marina Tsvetaeva’s Poetic Imagination.” *Donne del Mediterraneo: Donne e memoria*. A cura di Marco Marino e Giovanni Spani. QuadManet: Holden, Mass., 2020. 143-162.

“Марина Цветаева и театр” [Marina Tsvetaeva and Theater]. Collection of Essays for XX International Conference. Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center: Moscow, 2020. 66-78.

“Театральная эстетика Марины Цветаевой” [Marina Tsvetaeva’s Theater Aesthetics] *Vremennik*. Peer Reviewed Scientific Journal of the Russian Institute of Art History in Sankt Petersburg, Russia [Временник Зубовского института] volume 3 (22), 2018. 124-138. http://artcenter.ru/wp-content/uploads/2018/12/Vremennik_2018_0322.pdf

“Русская Федра: Традиции и инновации в неоклассической драматургии Марины Цветаевой” [Russian *Phaedra: Tradition and Innovation in Marina Tsvetaeva’s Neo-classical Tragedies*]. Collection of Essays for XIX International Conference. Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center: Moscow, 2017. 244-254.

“Не суждено, чтобы сильный с сильным: О несостоявшемся творческом союзе Марины Цветаевой и Евгения Вахтангова” [Marina Tsvetaeva and Yevgeny Vakhtangov’s Unrealized Artistic Union]. Collection of Essays for International Conference “Current Tsvetaeva – 2014.” Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center: Moscow, 2016. 224-239.

“Alla: The Jester-Queen of Russian Pop Culture,” *The Russian Review*, July 2007. 481-500.

"Shinel" - Polichinelle - Pulcinella: The Italian Ancestry of Akaky Bashmachkin," *Slavic and East European Journal*, Volume 49, Number 4 Winter 2005. 549-569.

"Aleksandr Vertinsky," *Russian Emigré Writers in the Dictionary of Literary Biography*, edited by Maria Rubins, 2005. 320-328.

Forthcoming peer-reviewed article:

“Zhenya Berkovich’s *Pitomtsy*: Narrating the 21st Century Human and Non-Human Trauma of Incarceration,” *Enthymema*, Milano University Press, December 2026.

Forthcoming Translation of Zhenya Berkovich’s Novel *Pitomtsy*:

Zhenya Berkovich *Pets: A Prison Tale*. Translated by Sibelan Forrester and Olga Partan, forthcoming in Tamizdat Publishing House, NY in November 2026.

Encyclopedia Entries:

Entries on Soviet Drama, Liudmila Ulitskaja, Memoirs, Popular Music, Alla Pugacheva, Russian Circus, Ruben Simonov, and the Moscow Art Theater, in *Encyclopedia of Contemporary Russian Culture*, edited by K. Evans-Romaine, H. Goscilo, and T. Smorodinskaya, Routledge, Great Britain, 2006.

Creative Writing in Russian:

Рассказ «Шут» [Short story “Jester”] Новый Свет. Литературно-художественный журнал, Канада N 2 (48), 2025 [Canadian New World literary journal]. (Under the name Olga Simonova-Partan). 3-6.

Рассказ «Подружество» [Reprint of short story “Girlfriendship” in Svetlana Boym’s collection «Ребята, нас обманули!» [Guys, We Were Deceived!], Boston/Sankt-Peterburg: Academic Studies Press/Bibliorossika, 2024. (Under the name Olga Simonova-Partan). 149-158.

Повесть «Сталина-процентщица» [Novella Stalina-the Pawnbroker], Новый журнал [*The New Review*], N 317, December 2024. (Under the name Olga Simonova-Partan). 190-217.

Рассказ «Сказки прабабушки Веры» [Short story “Great-Grandmother Vera’s Tales”], Новый Свет. Литературно-художественный журнал, Канада N 4 (46), 2024 [Canadian New World literary journal]. (Under the name Olga Simonova-Partan). 17-20.

Рассказ «Подружество» в сборнике «Новости женского рода». Москва: Союз Российских Писателей, 2021. [Short Story “Girlfriendship” in *News of the Feminine Gender*], Moscow: Union of Russian Writers, 2021. 356-363. <https://drive.google.com/file/d/1hyiQOw9-7ecOeL5aJXDtfvS52iUXPrOJ/view?fbclid=IwAR1c-s2OyeSu8OdM2hx455eS8g18ikEWwp1uyfnUXH5QVK7tP5qa-OLjTgo&fs=>

Рассказы «Соседка», «Грузовичок Форд» [Short Stories, “Neighbor”, “Ford Pickup”]. Новый журнал [*The New Review*], Number 295, June 2019. (Under the name Olga Simonova-Partan). <http://newreviewinc.com/olga-simonova-partan/>

Продюссер Де Ниро [“De Niro’s Producer”]. Новый журнал [*The New Review*], Number 257, December 2009. 102-116. Short story. (Under the name Olga Simonova-Partan). 481-500. <http://magazines.russ.ru/authors/p/partan>

Book reviews:

Three Loves for Three Oranges: Gozzi, Meyerhold, Prokofiev. Edited by Dassia N. Posner and Kevin Bartig with Maria De Simone. Bloomington: Indiana University Press, 2021 in Theater Survey, December 2022. Volume 63, Issue 3. 1-3. <https://www.cambridge.org/core/journals/theatre-survey/article/abs/three-loves-for-three-oranges-gozzi-meyerhold-prokofiev-edited-by-dassia-n-posner-and-kevin-bartig-with-maria-de-simone-russian-music-studies-bloomington-indiana-university-press-2021-pp-xxxi-427-61-illustrations-50-cloth-4999-ebook/1130FE8D2D9EC1D52F65047D6BDFB764>

The Svetlana Boym Reader. Edited by Christina Vatulescu, Tamar Abramov, Nicole G. Burgoyne, Julia Chadaga, Jacob Emery, Julia Vaingurt. New York: Bloomsbury Academic, 2018 in Slavic and East European Journal, Winter 2020 issue. 751-753. Reprinted in Spring 2021 issue. 197-199.

Sergey Gandlevsky’s *Trepanation of the Skull*. Trans. Susanne Fusso. DeKalb: Northern Illinois University Press, 2014. (*Canadian Slavonic Papers* N 58, Issue 1, 2016).

Eugene Vakhtangov: Documents. 2 volumes. Edited by Vladislav Ivanov. Moscow: Indrik, 2011. *Teatral’naia Zhizn’* [Theater Life], 4 (1008), 2011. 55-56. (Under the name Olga Simonova-Partan).

Marialisa Ferrazzi's *The Italian Commedia dell'Arte and its Performers at Anna Ioanovna's Court 1731-1738*, in *Sovremenniaia Dramaturgiiia [Contemporary Playwriting]* 2010 (N1 January-March). 257-259. (Under the name Olga Simonova-Partan).

Paul Du Quenoy's *Stage Fright: Politics and the Performing Arts in Late Imperial Russia*, in *Canadian Slavonic Papers*, December 2009.

John E. Malmstad and Nikolay Bogomolov's *Mikhail Kuzmin: A Life in Art*, in *Slavic and East European Journal*, Fall 2000 issue.

Edyth Haber's *Mikhail Bulgakov: The Early Years*, in *Slavic and East European Journal*, Winter 1999 issue.

Work in Progress:

Marina Tsvetaeva: Poetics of Transcendental Theatricality (monograph).

Mirrored Memories – creative mother-daughter writing project with Anastasya Tveteraas.

Фантазии старого и нового света [Fantasies of the New and Old Worlds] (collection of short stories in Russian).

CONFERENCE PRESENTATIONS, INVITED TALKS, and PANEL PARTICIPATION

Conference Presentations:

“The Russian Knights Templar: A secret Mystical Order and its Legacy”. BASEES Annual Convention, Birmingham, UK, April 10-12, 2026.

Book presentation: “*The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis*”. Swarthmore College, Swarthmore, PA, February 24, 2026 (online presentation).

Book discussion: “*The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis*”. ASEES Annual Convention, Washington DC, November 20-23, 2025.

“Zhenya Berkovich's Pitomtsy (2024): The Poetics of Quotations and Self-Quotations from a Prison Cell”. ASEES Annual Convention, Washington DC, November 20-23, 2025.

“Catastrofe ecologica e memoria culturale nel romanzo Skazka (2025) di Vladimir Sorokin”. International Conference on Processi mitopoietici, costruzione del sé ed ecocritica nelle narrazioni post-1989 nello spazio culturale e letterario slavo, University of Salento, Lecce, Italy, October 9-10, 2025.

“Zhenya Berkovich's *Pets and Prisoners/Питомцы*: Narrating 21st century Human and Non-Human Trauma of Incarceration. International conference on Universi fragili. Narrazioni e identità nei testi culturali slavi post 1989, Turin University, Turin, Italy, April 3-4, 2025.

“Operatic Divas and Cultural Politics.” ASEES Annual Convention, Boston, MA, November 21-24, 2024.

“Poetics of War Trauma and Devastation: Vera Pavlova and Evgeniya Berkovich.” International conference on Letteratura ed ecologia: Miti antropocentrici e miti della natura nelle narrazioni europee dal moderno al contemporaneo, University of Salento, Lecce, Italy, November 7-8, 2024.

“Poetic Words Against the War: Vera Pavlova and Evgeniya Berkovich.” BASEES Annual Convention, Cambridge, UK, April 5-7, 2024.

Presenter at the Round Table on “Intertextuality as a Cultural Text: Textual Colonization or Exercise of Self-Construction?” ASEES Annual Convention, Philadelphia, PA, November 30 - December 3, 2023.

“Tsvetaeva’s Casanova: The Poetics of Escapism and Transgression.” ASEES Annual Convention, Philadelphia, PA, November 30-December 3, 2023.

“Words on Stage Instead of Swords: The Russian Templars and Theater Pedagogy.” ASEES Annual Convention Online. October 14, 2022.

“Michael Chekhov: A Russian Knight Templar in Exile?” International Conference “Russian Emigration on the Waves to Freedom.” Columbia University, Harriman Institute for Russian, Eurasian and East European Studies. Online presentation, May 2, 2022. <https://harriman.columbia.edu/event/russian-emigration-on-the-waves-of-freedom/>

“Modernizing Chekhovian Womanhood: Michael Mayer’s 2018 screen adaptation of Anton Chekhov’s *The Seagull*.” BASEES Annual Conference Online presentation. April 9, 2022

“The Poetic Legacy of the Knights Templars in Russian culture: Word instead of Sword.” ASEES Annual Convention Online. December 3, 2021.

“Интертекстуальность в комедиях Гольдони («Лгун», «Слуга двух господ») и Гоголя («Ревизор»)”. Международная научная конференция «Россия-Европа: Диалог драматургов». Российский Институт Истории Искусств, Санкт-Петербург, Россия [“Intertextuality in the comedies of Goldoni and Gogol”. International Scientific Conference «Russia-Europe: Playwrights’ Dialogue» at the Russian Art History Institute, Sankt-Petersburg, Russia]. Online presentation. September 19, 2021.

“Анна Нетребко – оперная дива в эпоху глобализации, цифровых технологий и социальных сетей.” [Anna Netrebko: Operatic Diva at the Era of Globalization, Digital Technology and Social Media”]. Международная научная конференция. Бахрушинские чтения – 2021. Музыка и сцена. [International Scientific Conference. Bakhrushin Readings – 2021. Music and Stage]. Москва, Россия. Online presentation. April 9, 2021.

“The Knights Templar in Soviet Russia”. Intelligentsia in Russia. Two-day Online Conference at the Center for Religion Ethics in Culture at the College of the Holy Cross. March 13-14, 2021. Presenter and conference co-organizer.

“Anton Chekhov’s Plays on the American Screen: *Vanya on 42nd Street* (1994) and *The Seagull* (2018).” ASEES Annual Convention Online. November 14, 2020.

Presenter at the Round Table on “The Fourth Wall and the Iron Curtain: Theater and Politics, 1950-1960s. ASEES Annual Convention Online. November 7, 2020.

“Николай Гоголь и комедия дель арте” [“Nikolai Gogol and Commedia dell’arte”] Комедия дель Арте в России, Научный семинар, Российский Институт Истории Искусств, Санкт-Петербург, Россия [Scientific Seminar of the Russian Art History Institute on Commedia dell’Arte in Russia, Sankt-Petersburg, Russia]. Online presentation. October 21, 2020.

“Дело Ордена Света 1930-ых годов и близкое окружение Марины Цветаевой” [The Order of Light Case and Marina Tsvetaeva’s Close Milieu]. Video presentation for the Conference “World War II in the Lives of the Tsvetaevs-Efrons and their Milieu,” Korolev-Moscow, Russia, Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center, September 26-27, 2020.

“Evgenii Vakhtangov’s Fantastic Realism: Fantasticality, Fantasy or Imagination?” Parola><Scena: Stage words: Inter-semiotic and inter-linguistic translation of dramaturgic, literary and theatre theory texts. Dipartimeto di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Bologna University, Italy, February 5-7, 2020.

“The Intelligentsia in Public and Private Post-Soviet Discourse.” ASEES Annual Convention, San Francisco, CA, November 23-26, 2019.

Discussant on the panel *Contemporary Russian Film Adaptations: Redefining Russian Classics*. ASEES Annual Convention, San Francisco, CA, November 23-26, 2019.

“La Commedia dell’Arte sul palcoscenico post-revoluzionario russo: La Principessa Turandot (1922) di Carlo Gozzi-Evgenii Vakhtangov” Ottobre Russo. La Rivoluzione nelle arti auditive. Ridotto del Teatro Metastasio, Prato, Italy, October 16, 2019.

Странствующие маски. Комедия дель арте в русской культуре [Vagabonding Masks: The Commedia dell’Arte in Russian Culture]. Video Presentation. Scientific Conference “A Century of Russian Theater Studies” in the Russian Institute of Art History. Sankt–Petersburg, Russia, October 14, 2019.

“Russifying Phaedra: A Mythological Framework in Marina Tsvetaeva’s Poetic Imagination.” Women of the Mediterranean, 4th International Conference. Women and Memory, Sant’Anna Institute , Sorrento, Italy, June 21-22, 2019.

“Russifying Goldoni: The Influence of Carlo Goldoni’s Comedies on Nikolai Gogol’s *The Inspector General*.” BASEES, Cambridge, UK, April 12-14, 2019.

“Debates about Intelligentsia in Post-Soviet Culture and Media.” ASEES 50th Annual Convention, Boston, December 6-9, 2018.

Образы комедии дель арте в романе Набокова *Взгляни на арлекинов!* Nabokov Readings 2018, Sankt Petersburg, Russia, July 3-5, 2018.

“*Mirrors: A Portrayal of Marina Tsvetaeva on the Post-Soviet Screen.*” AATSEEL Annual Conference, Washington DC, February 1-4, 2018.

“Marina Tsvetaeva’s Theater Aesthetics” Video Presentation for the Conference “Tsvetaeva and the XX Century Theater” at the Russian Art History Institute, Sankt-Petersburg, Russia, November 13, 2017.

Presenter and Round Table Organizer in “The Intelligentsia in Russia: Have Rumors of its Death Been Exaggerated?” ASEES 49th Annual Convention, Chicago, IL, November 9-12, 2017.

Discussant on the panel *Space and Gender in Silver Age Thought*. ASEES Annual Convention, Chicago, November 9-12, 2017.

“Tsvetaeva and Theater.” International Conference dedicated to Marina Tsvetaeva 125th Anniversary, Moscow, Russia, Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center, October 7-9, 2017.

“*Eugene Onegin* for the 21st Century Stage: Between Burlesque and Sublime.” BASEES, Cambridge, UK, 31 March- 2 April, 2017.

“Performing Pushkin’s Tatiana: Anna Netrebko in Tchaikovsky’s *Eugene Onegin*.” ASEES 48th Annual Convention, Washington, DC, November 17-20, 2016.

“The Russian Goldoni.” ASEES 47th Annual Convention, Philadelphia, PA, November 19-22, 2015.

“Tsvetaeva’s Phaedra: A Synthesis of Greek Myth with Russian Folklore.” ICCEES IX World Congress, Mukahari, Japan, August 3-8, 2015.

“The Russian Goldoni: Gogol’s *The Inspector General* and the Italian Comic Tradition.” 39th Annual Comparative Drama Conference, Baltimore, MD, March 26-28, 2015.

“Tsvetaeva’s Romantic Plays: Poetic Drama or Dramatic Poetry?” ASEES 46th Annual Convention, San Antonio, TX, November 20-23, 2014.

“Tsvetaeva and Vakhtangov’s Unrealized Artistic Union.” International Conference “Current Tsvetaeva – 2014” Moscow, Russia, Marina Tsvetaeva Museum and Cultural Center, October 8-10, 2014.

“Tsvetaeva’s Phaedra: A Synthesis of Greek Myth with Russian Folklore.” 38th Annual Comparative Drama Conference, Baltimore, MD, April 3-5, 2014.

“Personal Stories Versus Canonical Cultural History: Evgenii Vakhtangov and His Theater Reinterpreted.” ASEES 45th Annual Convention, Boston, November 21-24, 2013.

“In Search of Eternal Masks: Vakhtangov and Chekhov.” 37th Annual Comparative Drama Conference, Baltimore, MD, April 4-6, 2013.

Presenter and Roundtable participant in “Breaking Up is Hard to Do: Russian Women in a Post-Soviet World.” Topic: “Post-Soviet Divas: The Case of Anna Netrebko.” AATSEEL National Convention, Boston, January 2013.

“Evgenii Vakhtangov’s Legacy: Modernist Aesthetics on the Soviet Stage.” ICCEESS VIII World Congress, Stockholm, July 2010.

“Post-Soviet Taganka: A Museum or a Real Performance?” AAASS National Convention, Boston, November 2009.

Presenter and Roundtable Participant in “The Mother(hood) of God: the Manipulation of an Ideal.” AAASS National Convention, Philadelphia, November 2008.

“Evgenii Vakhtangov’s Fantastic Realism: On and Off Stage.” BASEES, Cambridge, UK March 2008.

“Alla: The Jester-Queen of Russian Pop Culture.” BASEES, Cambridge, UK, April 2007.

“Valentin Gneushev’s Elite *Balagan*: Nostalgia for the Silver Age in the Post-Soviet Circus.” AAASS National Convention, Washington DC, November 2006

“Evgenij Vakhtangov’s Fantastic Realism: Between Stanislavsky and Meyerhold.” AAASS National Convention, Salt Lake City, Utah, November 2005.

“Anna Ioanovna’s Italian Decade and its Impact on Russian Eighteenth-Century Culture and Beyond.” Annual AATSEEL Conference, Philadelphia, December 2004.

“Post-Soviet Estrada: Infatuation with the West and Nostalgia for the Past.” AAASS National Convention, Boston, December 2004.

“The *Commedia dell’Arte* Reinterpreted: The Italian Harlequinade in the work of Alla Pugacheva and Liudmilla Petrushevskaja.” AAASS National Convention, Toronto, Canada, November 2003.

“Nations and Genres in Nineteenth-Century Russian and Polish Literatures,” Chair of Panel, AAASS National Convention, Toronto, Canada, November 2003.

"Shinel" - Polichinelle - Pulcinella: The Italian Ancestry of Akaky Bashmachkin." Annual AATSEEL Conference, New York, December 2002.

"Recent Autobiographies of Russian Celebrities." Third Annual Conference of the Northeastern Slavic Graduate Student Association, Brown University, Providence, RI, March 2002.

"Public Confessions: Best Selling Memoirs and Diaries of the Russian Cultural Elite." AAASS National Convention, Washington DC, November 2001.

"Yurij Polyakov's Travelogue *Sky of the Fallen*: Byt and Bytie of the New Russians." AAASS National Convention, Denver, Colorado, November 2000.

"The Impact of the Italian *Commedia dell'arte* on Nabokov's Last Novel *Invitation to a Beheading*." Annual AATSEEL Conference, Chicago, December 1999.

"The Harlequinade of the Silver Age: The *Commedia dell'arte* in the dramatic works of Russian Symbolists." Annual AATSEEL Conference, Washington DC, December 1996.

"Tolstoy's *The Living Corpse*: Oxymoron as Dramatic Structure." NESA Annual Conference, College of the Holy Cross, April 1996.

"The Russian *Phaedra*: A Poetic Union of Russian Folklore and Greek Myth." Annual AATSEEL Conference, Chicago, December 1995.

Invited Talks, Lectures, and Presentations:

"Konstantin Stanislavsky and Russian Modernist Theater." Online guest lecture for Professor Nina Tumarkin's Russian history class *The Land of the Firebird*, Wellesley College, March 13, 2025.

In the memory of Professor Svetlana Boym. Participant of an online presentation of Svetlana Boym's collection «Ребята, нас обманули!» [*Guys, We Were Deceived!*], Boston/Sankt-Petersburg: Academic Studies Press/Bibliorossika, 2024.
<https://www.youtube.com/watch?v=0UvRQjCeq3M>

Reading of my Russian language short story «Подружество» ("Girlfriendship"). The 2024 Michael B. Kreps Memorial Readings in Russian Émigré Literature at Boston College, April 20, 2024.

"Konstantin Stanislavsky and Russian Modernist Theater." Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin's Russian history class *The Land of the Firebird*, October 26, 2023.

“Intelligentsia in Russia: Myth, Mission, Metamorphosis.” A lecture given for Holy Cross Alumni Association Classroom Revisited 2022. April 2, 2022.

“Konstantin Stanislavsky and Russian Modernist Theater.” Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin’s Russian history class *The Land of the Firebird*, April 14, 2022.

“Russia at War – What does this mean?” Panelist. McFarland Center for Religions, Ethics, and Culture, February 25, 2022.

“L’eccezione e la regola nel teatro russo rivoluzionario” [Exception and rule in the Russian Revolutionary Theater]. Il settimana didattica internazionale [International didactic week] University of Florence, Italy. Online lecture given in Italian. March 5, 2021.

“Konstantin Stanislavsky and Russian Modernist Theater.” Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin’s Russian history class *The Land of the Firebird*, March 14, 2019.

“Surviving Stalinism” - Guest speaker at College of the Holy Cross Professor Amy Adams’ class *Writing Under Stalin*, March 19, 2018

Russian Modernist Theater.” Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin’s Russian history class *The Land of the Firebird*, March 9, 2017.

“Mikhail Bulgakov and his Novel *Master and Margarita*.” Guest speaker at Holy Cross class *The Faust Legend in World Literature*, April 22 and May 4, 2015.

“Konstantin Stanislavsky and Russian Modernist Theater.” Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin’s Russian history class *The Land of the Firebird*, April 2, 2015.

“Russian Modernist Theater: Konstantin Stanislavsky, Vsevolod Meyerhold and Evgenii Vakhtangov”. Guest speaker at Wellesley College at Professor Nina Tumarkin’s Russian history class *The Land of the Firebird*, April 10, 2014.

You Were Right, Filumena! - Book reading at the 2014 Michael B. Kreps Memorial Readings at Boston College, February 8, 2014.

“Surviving Stalinism” - Guest speaker at College of the Holy Cross Professor Amy Adams’ class *Writing Under Stalin*, November 11, 2013.

“Versatility and Creativity in the Classroom: Designing Interdisciplinary Courses in Slavic Literature and Culture.” Guest speaker at the Brown Slavic Studies Graduate Conference. Brown University, Providence, RI. April 13, 2013.

“You were Right, Filumena!” Book presentation at the Moscow International Book Fair of Intellectual Literature Non/Fiction, Moscow, Russia, December 1, 2012.

“You were Right, Filumena!” Book presentation at Biblio-Globus book store. Moscow, Russia June 22, 2012.

"Modern Russian Theater," lectures given for an undergraduate course on Russian Modernism, Brown University, Fall 1997.

"Mikhail Bulgakov: Life and Art," lecture given for an undergraduate class on Soviet Literature 1917-1953, Brown University, November 1996.

Panel Participation:

Participant of the Roundtable Discussion “Emotional Shortfall of Contemporary Literature.” Organized by *Znamia* magazine. International Book Fair for High-Quality Fiction and Non-Fiction. Moscow, Russia, November 30 - December 4, 2011.

REVIEWS OF BOOK THE RUSSIAN INTELLIGENTSIA: MYTH, MISSION AND METAMORPHOSIS

Cahiers d'histoire russe, est-européenne, caucasienne et centrasiatique, 66/4, 2025. Book review of *The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis* by Wladimir Berelowich, pp. 742-746 <https://journals.openedition.org/chreec/16076> in French.

Slavic Review, V84, N3 (2025). Book Review by Victoria Frede, pp. 697-698.

Slavic and Eastern European Journal, Winter 2025, Vol. 69, N 4. Book review of *The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis* by Olga Mukhortova, pp. 571-573.

The Russian Review, December 2025. Book review of *The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis*. “The Peril of Thinking for Others: The Russian Intelligentsia, Pro and Contra” by Caryl Emerson, pp. 1–5 <https://doi.org/10.1111/russ.70114>

The New Review/Новый журнал, issue 320, 2025. Book review of *The Russian Intelligentsia: Myth, Mission and Metamorphosis* by Julia Balandina, pp. 345-356 in Russian.

REVIEWS OF BOOK VAGABONDING MASKS: THE ITALIAN COMMEDIA DELL'ARTE IN THE RUSSIAN ARTISTIC IMAGINATION

Studi Italiani 2020 XXXII, 1. Book review of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia Dell'arte in the Russian Artistic Imagination* by Paola Luciani (University of Florence, Italy), pp.145-148.

Slavonic and East European Review, 98, 3, July 2020. Book review of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia Dell'arte in the Russian Artistic Imagination* by Barbara Wyllie (University College London, UK) pp. 567-569.

Modern Language Review. Volume 114, Part 4, October 2019. Book review of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia Dell'arte in the Russian Artistic Imagination* by Rose Whyman (University of Birmingham, UK) pp. 898-899.

Association for Women in Slavic Studies. Women East-West Newsletter. Volume 7, Issue 2; November 2018. Book review of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia Dell'arte in the Russian Artistic Imagination* by Yelena Yushkova, Independent Scholar.

Вопросы литературы N 6, November-December, 2018. Review by Yelena Yushkova. <https://voplit.ru/article/olga-partan-vagabonding-masks-the-italian-commedia-dell-arte-in-the-russian-artistic-imagination>

Slavic Review Fall 2018. Book review of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia Dell'arte in the Russian Artistic Imagination* by Coleen McQuillen (University of Illinois at Chicago) pp. 854-855.

Slavic and East European Journal Spring 2018. Book review of *The Commedia dell'Arte in the Russian Artistic Imagination* by Evgeniya Koroleva (The Graduate Center, CUNY) pp. 226-227.

REVIEWS OF BOOK *YOU WERE RIGHT, FILUMENA!*

AutobiographiЯ. Number 3/2014. Book review of *You Were Right, Filumena!* (Moscow: PROZAIK, 2012) by Professor Alexandra Smith (University of Edinburg) pp. 493-494.

The New Review [Novyi Zhurnal] March 2014, book review of *You Were Right, Filumena!* (Moscow: PROZAIK, 2012) by Professor Elena Krasnoshchekova pp. 373-377.

Knizhnoe Obozrenie [Book Review] N25 (2359) 11-23 December, 2012. "Love and Passion, Separations and Battles". Book review by Anastasya Pavlova.

Psychologies, N77, 20 September, 2012. Book review. "You were right, Filumena!" O. Simonova-Partan.
http://psychologies.ru/events/books/kultura/_article/ty-prava-filumena

ACADEMIC SERVICE AND ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

Service to the College:

- Member of the Committee on the Curriculum (July 1, 2024 -June 30, 2025).

- Common Requirements Implementation Committee Fall 2022-Fall 2023. Chair of Language and Literature Subcommittee.
- Faculty Representative in Study Abroad Committee. Appointed for one semester, Fall 2023.
- Committee for Tenure and Promotion 2021-2022.
- College Advisory Board on Alcohol CABA Fall 2019-Spring 2021.
- Honors Program Thesis Advisor for Meghan Cooper Honors Thesis “Doppelgänger and Doubles in Literature: A comparison of Fyodor Dostoevsky’s *Crime and Punishment* and Vladimir Nabokov’s *Lolita*”
- Faculty Representative on the Board of Directors Alumni Association 2020-2021.
- Faculty Adviser for Summer 2020 online Gateways Orientation Program for the Class 2024.
- Faculty Representative in Study Abroad Committee. Appointed for a 3-year term 2019-2022.
- Faculty Representative for Holy Cross Alumni Association 2017-2018.
- Advisor for First Year Advising Program 2019-2021.
- Faculty Representative on College Advisory Board on Alcohol (CABA) 2017-2021.
- Coordinator of Studies of World Literature Program (2016-2018).
- Member of the Committee on the Curriculum (July 1, 2014-June 30, 2016).
- Faculty Mentor for ALANA students in the College Mentor Program (fall 2014-present).
- Summer 2015 Gateways Orientation Program Faculty Adviser for the Class of 2019.
- Co-director and Faculty Adviser of the College of the Holy Cross – Russian State University for the Humanities (RSUH) Summer School (fall 2011 – present).
- Faculty Affiliate, Women’s and Gender Studies Concentrations (fall 2011-present).
- Faculty Affiliate, Montserrat, Self-Cluster, 2009-2010.

Service to the Department of World Languages, Literatures and Cultures:

- **Russian Studies Program Director (2023-present)**
- Studies of World Literatures Coordinator (2022-2023)
- Russian Studies Program Coordinator (2019-2022)
- Search Committee for an Assistant Professor of Chinese (Fall 2021).
- Co-director and Pedagogical Program Coordinator of the FLA Pedagogical Workshop for 2017-2018.
- Faculty Affiliate, Studies in World Literature Section, (2006-present).
- Member, Visiting Assistant Professor of Russian Search Committee (spring 2013 & spring 2014).
- MLL/Russian Section Representative at the College Admission Open House for Prospective Students (fall 2012 & fall 2014).
- Russian Section Representative at the College Spring Open House for Accepted Students (2010, 2011, 2012, 2013, 2015, 2016).

Service to the Russian Studies Program:

- Russian Section Co-coordinator (fall 2014 - spring 2015).
- Coordinator, First Year Russian RUSS 101/102 (fall 2006-present).
- Russian Section FLA Liaison (2012-2013, fall 2014-present).
- Organizer and Coordinator of Contemporary Russian Speaker Series (2006-present).
- Russian Club Adviser (fall 2006-present).

Service to the Field of Slavic Studies

- Two-Panels Organizer for ASEEES 2024: Russian Actors, Directors, Musicians, Theatre and Film Critics in Exile: Liberation and Displacement. ASEEES Annual Convention in Boston, MA November 2024.
- Judge of the New England Olympiada of Spoken Russian, April 11, 2021.
- Co-organizer College of the Holy Cross McFarland, S.J., Center for Religion, Ethics and Culture of a Two-day Virtual Conference *The Intelligentsia in Russia: Spiritual and Moral Values*, March 13-14, 2021.
- Organizer of the New England Russian Pedagogical Workshop on Phonetics and Pronunciation with a Guest Speaker, Professor Valentina Trufanova (Russian State University for the Humanities), College of the Holy Cross, Worcester, MA, May 17, 2019.
- External Examiner for Doctoral Russian Examination at the Strassler Center for Holocaust and Genocide Studies at Clark University, Worcester, MA, April, 2019.
- Organizer of a stream of three panels on *Intelligentsia in Russia* for the ASEEES 2018 in Boston DC (December 6-9, 2018).
- Organizer of the New England Russian Language Pedagogical Workshop. College of the Holy Cross, Worcester, MA, May 19, 2017.
- External Examiner in Russian for Swarthmore College Honors Program. May 15-16, 2017.
- Co-organizer of “Tolstoy and Spirituality” conference. College of the Holy Cross. April 21-22, 2017.
- Organizer of the New England Russian Language Pedagogical Workshop. College of the Holy Cross, Worcester, MA, May 15, 2015.
- Panel Organizer for ASEEES 2016: *Text and Performance*. ASEEES Annual Convention in Washington, DC, November 2016.
- Panel Organizer for ASEEES 2015: *New Perspectives on Nikolay Gogol*. ASEEES Annual Convention in Philadelphia, PA, November 2015.

- Panel Organizer for IX ICCEES World Congress 2015: *Russian Modernist Drama in its European Context*. ICCEES IX World Congress, in Makuhari, Japan, August 2015.
- Panel Organizer for ASEES 2014: *Marina Tsvetaeva Studies in the 21st Century*. ASEES Annual Convention in San Antonio, Texas, November, 2014.
- Anonymous Peer Reviewer for *Slavic Review*, *Canadian Slavonic Papers*, *The Russian Review* *Modern Drama* (University of Toronto Press), *Problems of Post-Communism*, for the manuscripts for the West Point Press Publishing House and Bloomsbury Academic Publishing.

AWARDS

College of the Holy Cross Provost supplemental funding award for an international conference in the University of Turin, Turin, Italy (awarded in February 2025)

College of the Holy Cross Provost supplemental funding award for an international conference in the University of Salento, Lecce, Italy (awarded in October 2024)

Nomination for Ernest Hemingway Literary Prize for the short prose by the Canadian Russian Language literary journal *Novyi Svet/New World* (December, 2024).

College of the Holy Cross Faculty Fellowship Award (Spring 2024) for research and publication project, *Marina Tsvetaeva's Dramatic Poetry and Poetic Drama*.

Диплом международного литературного конкурса «Новые амазонки» за рассказ «Подружество», июнь 2022. Diploma of the Union of the Russian Writers and a Short List of the International Literary Competition “New Amazons” for the short story “Girlfriendship,” June 2022.

College of the Holy Cross Publication Award for Publishing a Russian Translation of *Vagabonding Masks: The Italian Commedia dell'Arte in the Russian Artistic Imagination* for Fiscal Year 2020.

College of the Holy Cross Research and Publication Award for “Learning Intensive Italian for Research and Publication” for June 2019 Intensive Italian Course in Sant’Anna Institute, Sorrento, Italy.

College of the Holy Cross Spring 2019 Faculty Development Grant from the Dean’s office to organize the New England Russian Pedagogical Workshop on May 17, 2019.

College of the Holy Cross Research and Publication Award to conduct research/interviews in Moscow in June 2018 for “Intelligentsia in Russia” project.

College of the Holy Cross Spring 2017 Faculty Development Grant from the Center for Teaching to organize the New England Russian Pedagogical Workshop on May 18, 2018.

College of the Holy Cross Spring 2017 Faculty Development Grant from the Center for Teaching to organize the New England Russian Pedagogical Workshop on May 19, 2017.

College of the Holy Cross Spring 2015 Faculty Development Grant from the Center for Teaching to organize the New England Russian Pedagogical Workshop on May 15, 2015.

College of the Holy Cross Hewlett-Mellon Fellowship, 2012-2013. “Designing a Collaborative Approach to Accelerated Language Instruction.”

College of the Holy Cross Faculty Development Grant from Center for Teaching, February 2013.

College of the Holy Cross Research and Publication Award, March 2008.

Sveikauskas Award for Outstanding Dissertation, Brown University, 2004.

Brown University Dissertation Writing Fellowship Award for 2000-2001 academic year.

Nomination for 2000 & 1999 Brown University Presidential Award for Excellence in Teaching.

Award for Academic Achievement, Harvard University Extension School, June 1995.

INTERVIEWS AND PRESS MATERIAL

- The Conversation <https://theconversation.com/why-its-such-a-big-deal-that-alla-pugacheva-the-tsarina-of-russian-pop-came-out-against-the-war-in-ukraine-191110>. Published on September 29, 2022, Updated on October 5, 2022.
- Le Point https://www.lepoint.fr/debats/guerre-en-ukraine-quand-la-tsarine-de-la-pop-russe-s-oppose-a-poutine-06-10-2022-2492763_2.php#xtmc=olga-partan&xtnp=1&xtr=1. Published on October 6, 2022
- Video presentation for Bibliorossika website dedicated to the publication of my book: <https://www.bibliorossicapress.com/%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B8>. Posted on January, 2021.
- “Why Homophobic Russia Loves Gender-Bending Pop-Stars,” interview given to Olga Khazan, writer for *The Atlantic* online, 8/20/13.

<https://www.theatlantic.com/international/archive/2013/08/why-homophobic-russia-loves-gender-bending-pop-stars/278833/>

- *Chayka* [Seagull] N23, December 1-15, 2012. Interview with Vladimir Nuzov, “Vakhtangov Actors: Interview with Olga Simonova-Partan”
<http://www.chayka.org/node/5149>
- *Obrazovatel'noe Pravo* [Educational Law] N39, 27 September, 2012. interview with Margarita Vinogradova “Olga Simonova-Partan: Harvard opened a back door for me.”
<http://old.ug.ru/archive/47952>
- 2012 PROZAIK publishing house website. *You Were Right, Filumena!* book announcement, media interviews and first book reviews:
<http://www.club366.ru/books/html/171921.shtml>
- *Ekho Planety* N24, June-July, 2012. Interview with Margarita Vinogradova “Olga Simonova-Partan: In America I went back to School Once Again.”
<http://www.club366.ru/books/images/171921.pdf>
- *Echo of Moscow* radio station “Let’s Go” program with Marina Koroleva. Broadcast on June 13, 2012:
<http://www.echo.msk.ru/programs/poehali/898364-echo/>
- *Echo of Moscow* radio station “Book Casino” program with Kseniia Larina and Maia Peshkova. Broadcast on June 16, 2012:
<http://www.echo.msk.ru/programs/kazino/899471-echo/>
- Radio of Russia “*My Simonovs*” Interview with Leonid Varenbrus, broadcast on July 4, 2012:
<https://www.radiorus.ru/brand/57081/episode/920103>
- *Moscow Komsomolets*. Weekly newspaper. “Grand-daughter of Truffaldino, Daughter of Casanova.” Interview with Vera Kapylova, published on June 21, 2012.
- Woman-Space Internet Portal. “It is a shame that Russia does not have democratic institutions” Interview with Jana Makarentseva:
<http://woman-space.ru/leisure/people/2047/>
- “Interview with Yurii Liubimov, Artistic Director of the Taganka Theater,” Fall 2009. <http://gostinaya.net/?p=2346>
- "A Course of Success," *Alumni Bulletin*, Harvard Extension School, Fall 1999.
- "Building a New Life" by Laura Ferguson, *Harvard Gazette*, June, 1995 (pp. 10, 14)

LANGUAGES

Russian – native

English – fluent

French – fluent

Italian – advanced intermediate

PROFESSIONAL ADVANCEMENT

- New England Russian Pedagogical Workshop, September 21, 2024, Wellesley College, Wellesley, MA.

- **Learning Italian for Research and Publications:**

January 2025- present - weekly one hour long online Italian classes via Italian language school in Florence, Italy (College of the Holy Cross Study Abroad site).

February 2022-May 2022 – weekly individual two 45 minutes online sessions with Sant’Anna Language Institute, Sorrento, Italy.

June 2020 – May 2021 – twice a week individual online Italian classes with Sant’Anna Language Institute, Sorrento, Italy.

June, July 2020 – Sant’Anna Language Institute, Sorrento, Italy – individual classes online

June, 2019 - Sant’Anna Language Institute, Sorrento, Italy – 2 weeks of intensive Italian.

January- March, 2019 - Cambridge Center for Adult Education - The Italian Book Club.

October 2018 - Sant’Anna Language Institute, Sorrento, Italy – 3 weeks of Intensive Italian.

September 2018 - Lingua Viva Language School, Florence, Italy - 4 weeks of Intensive Italian.

- Engaging Students through Intentional Design and Delivery. Two-Day Online Workshop. July 21-22, 2020.

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL)

Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES)

British Association for Slavonic and East European Studies (BASEES)